



**KINGDOM OF BELGIUM**  
Koninkrijk België - Royaume de Belgique

**FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)**  
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)  
Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)

**HEALTH CERTIFICATION FOR LIVE BIRDS  
TO BE EXPORTED TO JAPAN**

Gezondheidscertificaat voor levende vogels bestemd voor uitvoer naar Japan  
Certificat sanitaire pour l'exportation d'oiseaux vivants à destination du Japon

Cert. Nr. :

- 1. Name and address of the competent authority of the exporting country / Naam en adres van de bevoegde overheid van het uitvoerende land / Nom et adresse de l'autorité compétente du pays exportateur :**
  - 1.1. Competent Authority /**  
Bevoegde overheid /  
Autorité compétente : **FASFC /**  
FAVV /  
AFSCA
  - 1.2. Locale Control Unit /**  
Lokale Controle-eenheid /  
Unité Locale de Contrôle : **LCU /**  
LCE /  
ULC :
  - 1.3. Address /**  
Adres /  
Adresse :
- 2. Identification of animal(s) / Identificatie dier(en) / Identification de l'(des) animal(aux) :**
  - 2.1. Species - Breed /**  
Soort – Ras /  
Espèce – Race :
  - 2.2. Number /**  
Aantal /  
Nombre :
  - 2.3. Sex /**  
Geslacht /  
Sexe :
  - 2.4. Age /**  
Leeftijd /  
Age :
  - 2.5. Distinctive Marks /**  
Bijzondere kenmerken /  
Signes distinctifs :
- 3. Origin of animal(s) / Oorsprong dier(en) / Origine de l'(des) animal(aux) :**

**Name and address of consignor /**  
Naam en adres van de afzender /  
Nom et adresse de l'expéditeur :
- 4. Destination of animal(s) / Bestemming dier(en) / Destination de l'(des) animal(aux) :**
  - 4.1. Name and address of consignee /**  
Naam en adres van de geadresseerde /  
Nom et adresse du destinataire :
  - 4.2. Name of vessel or flight number /**  
Naam van het vaartuig of vluchtnummer /  
Nom du navire ou numéro du vol :
  - 4.3. Place of boarding or loading /**  
Plaats van inschepen of inladen /  
Lieu d'embarquement ou de chargement :
  - 4.4. Date of boarding or loading /**  
Datum van inschepen of inladen /  
Date d'embarquement ou de chargement :

**5. Sanitary information / Gezondheidsinformatie / Information sanitaire :**

**5.1. The bird(s) shows no clinical signs of West Nile fever, highly pathogenic avian influenza or low pathogenic avian influenza at the time of shipment /**

De vogel(s) vertoont(vertonen) geen klinische symptomen van West-Nijlkoorts, hoogpathogene aviaire influenza of laagpathogene aviaire influenza op het tijdstip van verzending /

L'(les) oiseau(x) ne présente(nt) pas de symptômes cliniques de la fièvre du Nil Occidental, d'influenza aviaire hautement pathogène ou d'influenza aviaire faiblement pathogène au moment de l'expédition.

**5.2. Meeting one of the following conditions<sup>(1)</sup> /**

Voldoet(voldoen) aan één van de hierna vermelde voorwaarden<sup>(1)</sup> /

Satisfait à une des conditions suivantes<sup>(1)</sup> :

- (1) **For birds that have been raised since hatching, those that have been kept for the past 21 days or since hatching in a storage establishment (limited to those with preventive measures against the invasion of mosquitoes) in regions that the Minister of Health, Labour and Welfare of Japan has designated as regions where highly pathogenic avian influenza or low pathogenic avian influenza has not been confirmed /**

Voor vogels die sinds het uitkomen werden opgekweekt, geldt dat zij sedert 21 dagen of sinds het uitkomen in een verzamelruimte werden gehouden (beperkt tot die ruimten met preventiemaatregelen tegen een invasie van muggen) in gebieden die de Japanse Minister van Gezondheid, Werk en Welzijn heeft aangeduid als gebieden waar hoogpathogene of laagpathogene aviaire influenza niet werd bevestigd /

Pour les oiseaux élevés depuis l'éclosion, ceux-ci ont été détenus depuis 21 jours ou depuis l'éclosion dans un établissement de rassemblement (limité à ceux pourvus de mesures de prévention contre l'invasion de moustiques) dans des régions désignées par le Ministre japonais de la Santé, du Travail et du Bien-être dans lesquelles l'influenza aviaire hautement pathogène ou l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a pas été confirmée.

- (2) **Except for birds that have been raised since hatching, those that have been kept for the past 21 days or since hatching in a quarantine establishment (limited to those with preventive measure against the invasion of mosquitoes) in regions that the Minister of Health, Labour and Welfare of Japan has designated as regions where highly pathogenic avian influenza or low pathogenic avian influenza has not been confirmed /**

Andere dan vogels die sinds het uitkomen werden opgekweekt, geldt dat zij sedert 21 dagen of sinds het uitkomen in een quarantaineruimte werden gehouden (beperkt tot die ruimten die met preventiemaatregelen tegen een invasie van muggen) in gebieden die de Japanse Minister van Gezondheid, Werk en Welzijn heeft aangeduid als gebieden waar hoogpathogene of laagpathogene aviaire influenza niet werd bevestigd /

Autres que les oiseaux élevés depuis l'éclosion, ceux-ci ont été détenus depuis 21 jours ou depuis l'éclosion dans un établissement de quarantaine (uniquement ceux pourvus de mesures de prévention contre l'invasion de moustiques) dans des régions désignées par le Ministre japonais de la Santé, du Travail et du Bien-être dans lesquelles l'influenza aviaire hautement pathogène ou l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a pas été confirmé.

**5.3. Additional information /**

Aanvullende informatie /

Information supplémentaire :

**5.3.1. A register of the birds has been kept in accordance with the instructions /**

Een register van de vogels wordt bijgehouden in overeenstemming met de richtlijnen /

Un registre des oiseaux a été tenu selon les instructions.

- 5.3.2. The birds have never flown out the establishment<sup>(1)</sup> /**

De vogels zijn nooit uitgevlogen buiten de inrichting<sup>(1)</sup> /

Les oiseaux ne se sont jamais envolés en dehors de l'établissement<sup>(1)</sup>.

**I, the undersigned, certify that the animal(s) described above meets the requirements /**

Ik, ondergetekende, bevestig dat het(de) hierboven beschreven dier(en) aan de voorwaarden voldoet (voldoen) /

Je, soussigné, certifie que l'(les) animal(animaux) décrit(s) ci-dessus satisfait (satisfait) aux conditions.

**Name in capital letters of the official veterinarian /**

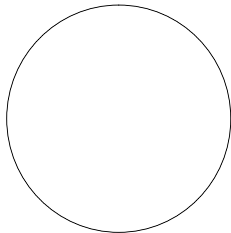
Naam in drukletters van de officiële dierenarts /

Nom en caractères imprimés du vétérinaire officiel :

**Signature of the official veterinarian /**

Handtekening officiële dierenarts /

Signature du vétérinaire officiel :



Official stamp of the FASFC / Officiële stempel van het FAVV / Cachet officiel de l'AFSCA.

On / Op / Le :

Number of annexes: ( pages)

(1) check the appropriate box / kruis het toepasselijke vakje aan / cochez la case appropriée